

Law Education (1925) Department.

Miss SERIES.

G.O. No. 2139

DATED 12 - 12 - 25

[Despatch Abstract.]

UNIVERSITY:-

Cambridge and Oxford - Exemption from previous
and responsions - Affiliated students - Revised regulations -

Communicated.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

No. 2390-Edn.

Government of India.

Department of Education, Health and Lands.

Delhi, the 2nd December 1925.

R.B. Ewbank, Esq., C.I.E., I.C.S.,

Offg. Secretary to the Government of India,

To The Secretary to the Government of Madras,

Law (Education) Department.

Status of Indian Students at Oxford and Cambridge.

Sir,

In continuation of this Department Letter No.54 dated the 9th January 1925, I am directed to forward a copy of a letter from the High Commissioner for India, No. I.S.207/20 dated the 3rd November 1925, together with 3 copies of each of the enclosures mentioned therein.

2. The Inter-University Board is being asked to bring the amended statements to the notice of the University authorities.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

for Offg. Secretary.

Copy of a letter No.I.S.207/20, dated the 3rd November 1925,
from the High Commissioner for India, Indian Students Department,
to the Government of India, Department of Education, Health and
Lands.

I am directed to refer to x x the printed statement
showing the conditions governing exemption from Responsions at
Oxford and the Previous Examination at Cambridge in virtue of
examinations taken in India and to forward herewith one hundred
copies of an amended statement. The alteration consists in the
substitution of the words "Latin, Greek, French, German, Italian,
Spanish" in place of ^{the} words "included in Group II" in line 5 of
the second paragraph under "University of Oxford".

I am also to refer to x x the regulations of the
University of Cambridge for Affiliated Students which have been
further revised by the substitution of the words "either in
English, two other languages, one of which is either Latin or
Greek and Mathematics; or, if a student is a Native of Asia, or
Africa, and not of European descent, in English, in one of the
following ~~languages~~ languages, Arabic, Persian-with-Arabic, Chinese,
Sanskrit or Pali, and in Mathematics" for the words "in English,
two other languages, one of which is either Latin or Greek (or,
if a student is a Native of Asia or Africa, and not of European
descent Persian-with-Arabic, Chinese, Sanskrit or Pali) and
Mathematics". 100 copies of the printed Statement as amended are
enclosed but it may be pointed out that it is a purely drafting
amendment and does not involve any change in the effect of the
Regulations.

3 (K)

Conditions of Exemption from Responsions at Oxford and Previous at Cambridge by means of Examinations which can be taken in India.

University of Oxford.

INDIAN UNIVERSITY DEGREES.—Exemption from Responsions is given to any person who has obtained the degree of Bachelor of Arts or Bachelor of Science at an *Indian University approved by the Hebdomadal Council*,* provided that his course at his Indian University included the study of English, and one of the languages Latin, Greek, French, German, Sanskrit, Arabic, Persian, Pali, Classical Chinese.

CAMBRIDGE SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION.—Exemption from Responsions is also given to the holders of the School Certificate of the Cambridge Syndicate for Local Examinations, provided that the holder has gained the certificate in or after 1917, and has either in the same or separate examinations passed with credit in two of the languages Latin, Greek, French, German, Italian, Spanish, of which Latin or Greek must be one, and in two other subjects included in Groups I, II and III.†

N.B.—Exemption from Responsions is also one of the privileges of students entitled to the *status of Senior or Junior Students*.

University of Cambridge.

INDIAN UNIVERSITY EXAMINATIONS.—A candidate who has obtained a First Class in the Intermediate Examination in Arts or Science, or a First or Second Class in the Examination for the degree of Bachelor of Arts or Bachelor of Science in any *Indian University approved for the purpose by the Council of the Senate*,‡ is granted exemption from the whole of the Previous Examination, provided that, in some examination leading up to the degree of Bachelor of Arts or Bachelor of Science in that University, he has passed in Arabic, Persian, Persian with Arabic, Sanskrit or Pali; in Mathematics or Science; and in English.§

CAMBRIDGE SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION.—Exemption from the Previous Examination is also possible to students who have obtained the Certificate of the School Certificate Examinations, held by the Cambridge Syndicate for Local Examinations, on the following conditions:—

- (1) Exemption from the whole of the Previous Examination is granted to those who pass with credit in five of the subjects of the Examination, one of the five being Latin or Greek, or in four of the subjects of the Examination, including one at least from each of the Groups I, II and III,† one of the four being Latin or Greek. Candidates from India, not of European descent, may substitute Arabic, or Persian, or Sanskrit, or Sinhalese, or Tamil, for Latin or Greek, but students who avail themselves of this concession are not allowed to offer themselves as candidates for the Oriental Languages Tripos.
- (2) Exemption from the whole Previous Examination, with the exception of the papers in Latin, is granted to candidates who satisfy the above conditions, but who have not included Latin or Greek as one of the subjects.
- (3) Exemption can be obtained—
 - (a) from Part I, in respect of a Pass with credit in Latin and either Greek, French, German or Spanish, at one and the same examination; or by candidates from India, not of European descent, in respect of a Pass with credit in (i) English Language and English Literature, and in (ii) Latin, or Arabic, or Persian, or Sanskrit, or Sinhalese, or Tamil;
 - (b) from Part II, in respect of a Pass with credit in one of the subjects 12 to 16, *i.e.*, Mathematics, Chemistry, Physics, and Experimental Science;
 - (c) from Part III, in respect of a Pass with credit in either Religious Knowledge or History, in one and the same examination.

N.B.—Exemption from the Previous is also one of the privileges of students entitled to the *status of Affiliation*.

* No list of Universities approved by the Hebdomadal Council is published.

† Group I, English Subjects; Group II, Languages (Latin, Greek, French, German, Spanish, Italian, Arabic, Chinese, Persian, or Sanskrit (in Ceylon, or Pali, or Sinhalese, or Tamil); Group III, Mathematics, Natural Science.

‡ The Universities approved by the Council of the Senate are Calcutta, Madras, Punjab, Allahabad, Dacca and Bombay.

§ It should be noted that only *complete* exemption from the Previous can be obtained under this Regulation.

Regulations (as amended to 31st October 1925).

1. Graduates of Universities, which have on the recommendation of the Council of the Senate been approved for the purpose by Grace of the Senate, shall be entitled to admission to the privileges of affiliation, provided that they submit certificates showing that they have attended classes in such a University for a period of not less than three years, and that they produce

either (a) evidence of graduation with First-Class Honours, or a record which, in the opinion of the Council of the Senate, is equivalent to First-Class Honours¹;

or (b) evidence of graduation with Second-Class Honours (or a record which, in the opinion of the Council of the Senate, is equivalent to Second-Class Honours²), provided that they have passed, in one or more of the Examinations by which they have qualified for their degree, either in English, two other languages, one of which is either Latin or Greek, and Mathematics; or, if a student is a native of Asia or Africa and not of European descent, in English, in one of the following languages, Arabic, Persian-with-Arabic, Chinese, Sanskrit or Pali, and in Mathematics. A pass in the corresponding Part of the Previous Examination in any of these subjects will be accepted in lieu of the subject in the Examinations by which students have qualified for their degree, provided that the necessary part of the Previous Examination has been passed before the student matriculates.

2. A student admitted to the privileges of Affiliation shall be entitled to any or all of the following privileges:

(a) to be exempted from the Previous Examination;

(b) to reckon the first term kept by residence as the second, third, or fourth term of his residence, for the purposes of all provisions respecting the standing of candidates for Tripos Examinations or for Degree Examinations in Medicine, Surgery, or Music, and respecting the standing of candidates for Degrees, other than the Ordinary B.A. Degree or Degrees conferred under the Regulations for Research Students;

(c) on producing evidence that he has passed such examinations as may be approved by a Special Board connected with a Tripos, to be allowed to proceed to a part or Section of that Tripos under the same conditions as though he had passed another Part or Section of a Tripos; and, if he shall obtain honours therein, to be admitted Bachelor designate in Arts on the completion of residence for the requisite number of terms, provided that—

(i) if the examination or examinations as to which evidence is produced are in a subject or subjects other than that which the Tripos is concerned, the consent of the General Board of Studies shall be obtained in each case;

(ii) if a student is allowed under this regulation to proceed to a Part or Section of a Tripos in respect of which the regulations make different provisions according to the Part or Section of a Tripos which a student has already passed, the Special Board shall determine which of such provisions shall apply;

(iii) application for admission to this privilege is made to the Registry before the end of the student's first term of residence;

(iv) if this examination is taken before the last of the terms which the candidate is required to keep in order to qualify for the degree of Bachelor of Arts, the candidate shall produce a certificate of "diligent study" for the residue of such terms.

3.—(a) If a student admitted to the privileges of affiliation wishes to reckon for any purpose the first term kept by residence as the second, third, or fourth term of his residence, in accordance with the foregoing Regulation 2 (b), application should be made to the Registry for the registration of such allowance.

(b) If a student admitted to the privileges of affiliation has, in accordance with the foregoing Regulation 2 (b), reckoned for any purpose the first term kept by residence as the second, third, or fourth term of his residence, as the case may be, he shall be required so to reckon his first term for all purposes.

4. In the case of any student claiming to be admitted to the privileges of Affiliation, a certificate of having fulfilled the prescribed conditions, signed by the Registrar or other competent authority of the student's University, shall be presented for registration to the Registry in the student's first term of residence, and a fee of £2 shall be paid at the same time to the Registry for the University Chest.

5. Any certificate of having fulfilled the prescribed conditions may be accepted for registration at a time later than that above specified, provided that in every such case an additional fee of £1 shall be paid to the Registry for the University Chest.

6. Students claiming to be admitted to the privileges of Affiliation shall be required (a) to have fulfilled all the prescribed conditions before matriculation, (b) to matriculate and to pay the usual fee of £5, and (c) to pay the capitation tax in respect of each term allowed under Regulation 2 (b).

¹ In the case of approved Universities in the United States of America, the Council of the Senate will in general accept, as such a record, evidence that a student can be regarded as having graduated in the first sixth of his class (that is, all the students of his year), and also that he showed exceptional ability in some subject.

² In the case of approved Universities in the United States of America, the Council of the Senate will in general accept, as such a record, evidence that a student can be regarded as having graduated in the first half of his class (that is, all the students of his year).

When despatched

Initials.

ban bridge and
Oxford - Exemption
from Previous and
Respirations - Affilia
students. Revised
Regulations -
communicated.

” ” ” ” ” 192

READ ALSO:—

C. No. 3962e From the Govt of India,, No. 2390E, dated 2. 12. 1925
Dep't. of Edu.,
Health and Lands.

” ” ” ” ” ” ” ” 192

” ” ” ” ” ” ” ” 192

ORDER.

No. 2139 dated 12-11- 1925

५३

be communicated

to the D. P. O. and to
the Registrar, University
of Madras.

To the D. P. J.

" Regis här,
universitetet
Heders.

Copy to the Secretary,
University Students
Information Bureau

also
with
Cape
of
Beyrout

11/12

11/11

DESPATCHED
18 DEC 1925 RS

When given for copying _____
When copied _____ } 192 .
When examined _____
When signed _____

READ AGAIN G.O. No. _____, DATED
192 .

CURRENT No.

ENCLOSURES TO G. No.

ORDER OF GOVERNMENT A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED OF, BRING MEANT FOR DESPATCH
IN ORIGINAL.

N.B.—

- A = Copy in full.
- B = Not to be copied.
- P = Copy abstract only.
- Q = Copy heading only.